## activ lernen Institut für Sprachen und Nachhilfe Maria Baron

Kaiser-Wilhelm-Ring 24, 50672 Köln Tel: 0221/9525186, Email: info@activlernen.de

# Contract between activ lernen Language Institute and

Name	First name
Place of birth	Date of Birth
Email	Area code/Telephone number
Street and number	Post code, City or Town
c/o	How did you hear about us?
	ditions and understands that this contract is non-negotiable and binding.
	course german level:
Name of the course	er at Kaiser-Wilhelm-Ring 24 or at Melchiorstr.3 or online
	25.00 EUR
Beginning of course End of course	e Cost of the Course Registration fee
Payment installations have been agree Yes No	ed upon The cost of course includes books, etc: Yes <u>No</u>
If the participant doesn't make a payment for m course materials and costs of books are also at 2. The participant is personally responsible for course partially or in full, (i.e. das Arbeitsamt) of	been agreed upon, the participant is required to pay part of the total sum. ore than four weeks, than the rest of the sum will be due all at once. The vailable for inspection in the office.  paying for the course. In the case that there is a third party paying for the nly then is the participant released from the payment obligations.  es and agrees to the conditions of the contract included on the back of
	g
Location/Date	
School Administration	Signature of participant

Bank Information: Baron, Maria, Commerzbank Köln,

IBAN: DE 18 3704 0044 0555 966 100, SWIFT-BIC: COBADEFFXXX

### activ lernen

# Institut für Sprachen und Nachhilfe

### Maria Baron

Kaiser-Wilhelm-Ring 24, 50672 Köln Tel: 0221/9525186, Email: info@activlernen.de

### **General Terms and Conditions**

We would like to thank you for the trust placed in us.

1.) Scope of applicability
Activ lemen offers general language courses and language courses for further vocational training to private and corporate customers. The following terms and conditions shall apply to all services within the context of language instruction.

### 2.) Enrolment and Payment

2.1. The student can only be considered officially enrolled once the enrolment form overleaf has been completed and signed by the student. After the registration the student will receive confirmation of registration for the booked course. The contract comes into effect upon acknowledgment of registration.

Bookings of minors must be signed by a parent or a legal guardian. In this case, the contract shall only come into effect upon the client's receipt of a written confirmation of order and the school's receipt of the signature of a parent or legal guardian.

With regard to bookings through agencies, the contract is considered as concluded only between the respective agency and the school. A booking becomes binding upon written confirmation of the

In the case of bookings via distance communication means, customers who are consumers in terms of article 13 of the German Civil Code are entitled to the right of revocation according to the revocation information enclosed separately.

2.2. The course fee quoted overleaf is a fixed amount. This charge only covers the instruction. The one- off registration fee amounting to € 25.00 comprises administrative expenses and examination fees. The payment of the course fee shall become due on the first day of the course or, if monthly payment has been agreed upon of the relevant course month( 1 course month) = 4 weeks). An essential prerequisite for obtaining a registration certificate is payment of at least 50% of the total amount of the contractually stipulated course fee( Rest payment then upon course start.) Without complete settlement of the due invoice amounts, the student is not entitled to claim the rendering of the booked performance.

- 3.) Holiday and Periods of Absence
  3.1. Classes are held from Monday to Friday, and may take place in the mornings as well as in the afternoons and evenings. One teaching unit is 45 minutes. There is no entitlement to instruction on bank holidays.
- 3.2. If a student is not able to attend the course entirely or partly (due to illness, personal or business obligations, etc.), he or she shall not be entitled to reimbursement of the course fee or participa-

tion in a different course at a later point of time.

On part of the student, appointments for one-to-one lessons must be cancelled 24 hours prior to the corresponding appointment at the latest. Cancellations for Monday appointments we must have received by Friday 12 noon prior to the appointments at the latest. Provided that the deadline is respected in this sense, the missed classes may be rescheduled to a later point in time. If a student is entitled to new appointments on this basis, the school will credit the amount of the missed lessons to his or her account. This credit may be used for participation in substitute appointments proposed by the school within a

period of up to 6 months following the last contractually stipulated appointment; after that period the credit expires. In the event that the cancellation or the amendment of an appointment is not effected in good time in the above-mentioned sense, the student is not entitled to credit for the missed appointment. The entitlement of the school to remuneration of the full amount shall not be affected or impaired thereby. Unless otherwise agreed, the same rule shall apply to small groups.

- 3.3. Against the backdrop of an increase in efficiency in instructing a lower number of students, we reserve the right to reduce teaching units per day accordingly, should group courses fall short of the minimum number of 8 students constituting a course according to our terms.
- 3.4. The number of course participants must be at least 5 and shall not exceed 18. The school reserves the right to cancel a group course up to 4 weeks prior to course commencement if the minimum number of participants is not reached. In this case, the student will be offered an alternative time for the beginning of the course. Otherwise, all course fees, which have already been paid, will be refunded in full. Reimbursement shall solely be effected to the person or agency that has made the payment. Exemptions hereto may only be allowed for upon written instruction of the person or agency that made the payment.

### 4.) Insurance

The school does not provide insurance of the student against illness, accident, theft, loss of, or damage to personal property. Under no circumstance does the school assume responsibility for accidents during classes, excursions, or during any other extracurricular activities. Therefore, the student is strongly advised to take out respective insurance on his or her own initiative.

Unless otherwise agreed this contract shall be concluded for the fixed term of the course as stated overleaf. After inscription, cancellations or partial cancellations of performances booked in advance are no longer possible. The full course fee is payable. There is no claim to reimbursement of payments already made, unless a visa application is being rejected by the appropriate authority. In this case we reimburse the prepayment less 100,- € operations fee. The rejection letter has to be presented maximum 6 months after being issued by authority.

If the visa of the student (s) is not issued in time, participation will be postponed to the next possible course free of charge.

The prerequisite for this is that the participant actively informs one week before the scheduled start of the course that the visa application has not yet been processed.

The registration obliges visa-bound participants to apply for a visa, in particular it is the responsibility of the participant to fulfill the conditions that the visa application is accepted by the appropriate authority.

All students are expected to behave in an impeccable and disciplined manner towards the other students and towards every employee of the school. In the event of major violations of prevailing rules, customs, or school and house rules, the school reserves the right to terminate the contract without notice. In that case the full course fee shall become due immediately. Refunding on the part of the school will not be granted.

7.) Force Majeure and Liability
Neither the school nor its staff shall be held liable for non-performance or delayed performance of contractual obligations and/or damage owing to force majeure, in particular natural disasters like storm, earthquake, flood, or other reasons beyond their responsibility and influence like strike, civil unrest, insurrection, malicious injury, war, explosion, outbreak of epidemics, or the like.

8.) Parental responsibility and duty of care
Outside the scope of the booked performance the school does not assume parental responsibilities or duties of care for adults or minors. Should a student's conduct give grounds for concern, the duty of the school is limited to the immediate notification of the legal guardian.

### 9.) Storage of data

The personal data of a student and details with regard to his or her course choice will only be collected, processed and used to fulfil the contract. This information will not be passed on to third parties.

All contractual relations shall be governed by German law. The court of jurisdiction for all disputes arising from and in context with this contract, inasmuch the contracting partner is entrepreneur (in terms of the German Civil Code), merchant (in terms of the German Commercial Code), a legal person of public law, or a special property under public law or does not have a general place of jurisdiction in Germany on contractions of the contract or commencement of proceedings, shall solely be Cologne. In addition, however, we reserve the right to sue the contracting party optionally at higher reservations. his/her general place of jurisdiction.

Students may claim revocation in accordance with the following terms of revocation if they are consumers within the meaning of article 13 of the German Civil Code, which means that they conclude the contract to a purpose which may neither be considered as commercial nor as part of their professional activity on the basis of self employment, the booking is effected directly at the school, i.e. not through an agency, and solely by means of distance communication (such as a letter, fax, e-mail, phone).

You may revoke your decidaration to this contract within 14 days in writing (e.g. by letter, fax, email) without stating any reasons if it has not been concluded directly and personally with us by you or a representative. The revocation period starts upon receipt of this written information, but not prior to conclusion of the contract and not before we have discharged our duty to provide information in accordance with Article 246 Section 2 in combination with Articles 1and 2 of the Introductory Act to the German Civil Code (EGBGB). The timely dispatch of the written revocation shall be deemed sufficient for compliance with the revocation term. Notice of revocation must be addressed to: activ lemen, Institut für Sprachen und Nachhilfe, Maria Baron, Kaiser-Wilhelm-Ring 24, 50672 Köln, Tel: 0221/9525186, Email: info@activlernen.de

12.2.) Consequences of Revocation
In the event of an effective revocation, mutually received benefits are to be returned and any derived profit (e.g. interest) must be surrendered. In case that you are not able to reimburse us for the services and utilizations (e.g. benefits of use) provided, or can return or surrender them only in part or in a deteriorated condition, you may be obliged to indemnify us their value.

This may mean that you must nevertheless fulfil your contractual payment obligations for the period prior to revocation. Obligations to refund payments must be satisfied within 30 days. For you, this period shall begin upon dispatch of your notice of revocation, for us, upon receipt thereof.

Your right to revocation shall expire prematurely if both parties have fulfilled the contract, at your explicit request, before you exercised your right of revocation.

Should there be any questions or problems during your course, we will be pleased to help you. We wish you lots of fun, and above all, much success.